



Bundesministerium
des Innern

ISSN 1430-1504

Nr. **37**
2000

InfoDienst

Deutsch-russische Ausgabe · Немецко-русское издание

Informationen des Beauftragten der Bundesregierung für Aussiedlerfragen

Информация Уполномоченного Федерального правительства по делам переселенцев

Jochen Welt:
Besuch in Kasachstan und
Kyrgystan

Йохен Вельт:
Визит в Казахстан и
Кыргызстан



Seine Leidenschaften: Raketen und Kunst Vor 85 Jahren wurde Boris Rauschenbach geboren

Als Boris Rauschenbach am 18. Januar 1915 in Petrograd zur Welt kam, blickte seine deutschstämmige Familie bereits auf eine fast 150jährige Geschichte in Russland zurück. 1766 waren die Vorfahren nach Russland eingewandert, und wohl keiner von ihnen dürfte die Tatsache, deutscher Herkunft zu sein, so hart empfunden haben wie er. Vier Jahre verbrachte Rauschenbach nach dem Stalin-Erlass zur Deportation der Wolgadeutschen von 1941 bis 1945 im Lager der »Baueinheit 18-74«, nachdem er zuvor schon von Moskau nach Swerdlowsk deportiert worden war. Im Lager lernte er einen Wissenschaftler der Berliner Humboldt-Universität kennen. Da beide nur deshalb hinter Stacheldraht lebten, weil sie Deutsche waren, beschlossen sie, kein Wort Russisch miteinander zu sprechen. Auf diese Weise, erinnert sich Rauschenbach, habe er während der Lagerhaft seine Deutschkenntnisse erhalten und vervollständigt.

Dass er das Lager überhaupt überlebte, verdankte er seiner technischen Begabung und seinem Beruf. Schon in den dreißiger Jahren hatte er sich als Wissenschaftler am Moskauer Raketen-Forschungsinstitut RNII einen Namen gemacht, wo ihn der berühmte Weltraum-Pionier Sergej Koroljow zum Chefkonstrukteur ernannt hatte. Als Koroljow im Zuge der stalinistischen »Säuberungsaktion« verhaftet wurde, musste auch Rauschenbach gehen. Bis 1941 befasste er sich dann hauptsächlich mit theoretischen Fragen in Bezug auf Düsentriebwerke. Diese Kenntnisse sollten ihm im Lager das Leben retten. Im Büro der Lagerleitung mit technischen Aufgaben betraut, blieb ihm die schwere Arbeit im Bautrupps erspart. »Ich hatte Glück, schreckliches Glück«, erinnerte sich Boris Rauschenbach später.

Auch nach dem Krieg durfte er zu nächst nicht nach Moskau zurückkehren.

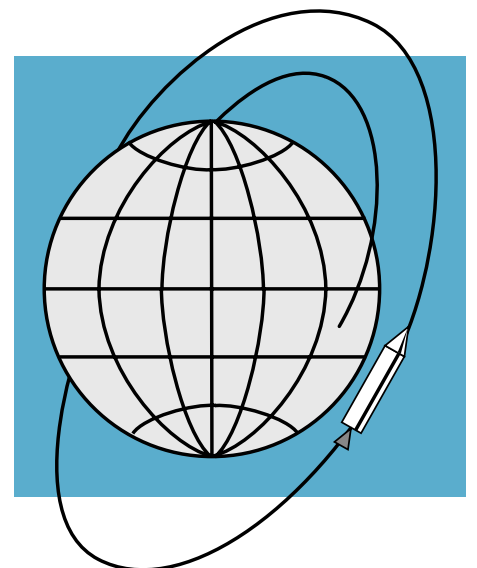
Nach Nishnij Tagil verbannt, arbeitete er dort am Lichoboryer Institut unter Mstislaw Keldysch, der ihn einige Jahre später schließlich mit in die sowjetische Hauptstadt nahm. Rauschenbach hat sich auf seinem Fachgebiet so unentbehrlich gemacht, dass man ihn sogar in Geheimprojekte der Raketenforschung einbezog. Als endlich auch sein früherer Förderer Koroljow wieder aktiv sein durfte, zog es Rauschenbach erneut in dessen Nähe. Bei ihm beteiligte er sich maßgeblich an der Entwicklung des ersten sowjetischen »Zenit«-Satelliten und der Mond-Sonde »Luna-3«, mit der erstmals die Rückseite des Mondes fotografiert wurde. Dieser aufsehenerregende Erfolg brachte Boris Rauschenbach den Lenin-Preis ein. Er selbst bezeichnete später die Mitwirkung an der Vorbereitung zum ersten bemannten Weltraumflug der Sowjetunion als Höhepunkt seines Berufslebens.

Sein wissenschaftliches Wirken brachten ihm Ehrungen ein, die vermutlich kein zweiter Deutscher in Russland erreicht haben dürfte: Lenin-Preisträger und Held der sozialistischen Arbeit, Universitäts-Professor und Lehrstuhlleiter der Moskauer Physikalisch-Technischen Hochschule, Mitglied des Komitees der Wissenschaftler für den Schutz des Friedens vor einer nuklearen Bedrohung und Mitglied der Russischen Akademie der Wissenschaften.

Als ob ihm die Weltraum- und Raketenforschung nicht genügt hätte, beschäftigte sich Rauschenbach auch noch intensiv mit der Bildenden Kunst und entwickelte in international beachteten Veröffentlichungen eine Theorie der Perspektive in der Malerei, die er an Beispielen aus der italienischen Renaissance und den antiken Kulturen Ägyptens, Persiens und Indiens mathematisch untermauerte. Es habe ihm immer widerstrebt, die Kunst gegen die Wissenschaft

auszuspielen, meinte er einmal. Beides seien wesentliche Aspekte des menschlichen Lebens, die einander ergänzten.

Seit Ende der achtziger Jahre widmete sich der Forscher auch der wieder aufkeimenden russlanddeutschen Bewegung, leitete 1990 das Komitee zur Vorbereitung des Kongresses der Sowjetdeutschen und setzte sich für die Wiederherstellung der deutschen Autonomie ein. Nicht nur interne Auseinandersetzungen um die Richtung innerhalb der Organisation »Wiedergeburt«, auch die als aussichtslos empfundenen Bemühungen um die Wiederherstellung einer Staatlichkeit der Russlanddeutschen an der Wolga haben ihn schließlich bewogen, die politische Arbeit aufzugeben. Doch sein Standpunkt bleibt versöhnlich: »Ich empfinde mich gleichzeitig als Russe und als Deutscher – ein sonderbares Gefühl. Es ist einzigartig, auch aus psychologischer Sicht, aber es spiegelt die Realität wider. Wir sind in Russland mit russischen Bräuchen und russischen Wertvorstellungen aufgewachsen.«



Его страсть – ракеты и искусство Борису Раушенбаху исполнилось 85 лет

Когда 18 января 1915 года в Петрограде родился Борис Раушенбах, история его немецкой семьи насчитывала уже почти 150 лет пребывания в России. Его предки приехали в Россию в 1766 году и, пожалуй, ни один из них так остро не почувствовал на себе печать немецкого происхождения, как он. Четыре года - с 1941 по 1945 гг. - Раушенбах провёл по сталинскому Указу о депортации поволжских немцев в лагере, в составе «рабочей колонны 18-74». Перед этим его депортировали из Москвы в Свердловск. В лагере он познакомился с одним учёным из берлинского университета им. Гумбольдта. Поскольку оба они оказались за ключей проволокой только потому, что были немцами, они договорились ни слова не говорить друг с другом по-русски. Таким образом, вспоминает Раушенбах, в лагере он сохранил и усовершенствовал свои знания немецкого языка.

Выжить в лагере ему помогли технический талант и его профессия. Уже в 30-е годы он сделал себе имя как учёный в Московском ракетном НИИ, где знаменитый первооткрыватель космоса Сергей Королёв назначил его Генеральным конструктором. Когда на волне сталинских чисток Королёва арестовали, пришлось увольняться и Раушенбаху. До 1941 года он занимался, главным образом, теоретическими исследованиями в области ракетных двигателей. Эти знания и спасли ему жизнь в лагере. Работая над техническими заданиями в помещениях лагерного начальства, он избежал непосильного труда на стройке. «Мне повезло, но это было ужасное счастье,» - вспоминал позже Борис

Раушенбах.

И после войны ему не разрешили возвращаться в Москву. В ссылке в Нижнем Тагиле он работал в Лихоборском институте под руководством Мстислава Келдыша, который несколько лет спустя забрал его с собой в столицу. Раушенбах стал настолько незамеченным специалистом в своей области, что его даже привлекли к секретным проектам в ракетной сфере. Когда, наконец, его бывший покровитель Королёв возобновил активную деятельность, он снова приблизил Раушенбаха к себе. В его команде он сыграл решающую роль в разработке первого советского спутника «Зенит» и лунного зонда «Луна-3», с помощью которого была сфотографирована обратная сторона Луны. За этот впечатляющий успех Борис Раушенбах был удостоен Ленинской премии. Позже он называл своё участие в подготовке первого полёта в космос пиком профессиональной карьеры.

Научная деятельность принесла ему такую славу, какая была недостижима для любого другого немца России: Лауреат Ленинской премии, Герой соцтруда, университетский профессор и заведующий кафедрой Московского физико-технического института, член Комитета учёных по защите мира от ядерной угрозы и член российской Академии наук.

Словно ему не хватало космических и ракетных исследований – Раушенбах интенсивно занимался живописью и развил теорию перспективы в изобразительном искусстве, которая имела международное признание. Свою теорию он математически подкрепил примерами из итальянского Возрождения и античных культур Египта, Персии и

Индии. Однажды он заметил, что не приемлет противопоставления искусства и науки. Он считает, что это – важные аспекты человеческой жизни, которые дополняют друг друга.

С конца 80-х годов учёный присоединился к пробуждавшемуся тогда движению российских немцев, возглавил в 1990 году Комитет по подготовке Съезда советских немцев и выступал за восстановление немецкой автономии. Не только внутренние противоречия по поводу путей развития в организации «Возрождение», но и ощущение бесперспективности усилий российских немцев восстановить государственность российских немцев в Поволжье побудили его прекратить политическую деятельность. Однако он занимает примирительную позицию: «Я чувствую себя и русским, и немцем одновременно – это особое чувство. Оно необычно, в том числе и с психологической точки зрения, и тем не менее это – реальность. Мы выросли в России с русскими обычаями и русскими ценностями».